

Les nouvelles de Peter Stamm

Récits des paradoxes

Françoise Sorel

Faire belle part à l'écriture de nouvelles, à la vie des autres, à de petites histoires à l'heure de l'hégémonie du roman, de l'écriture de soi, du récit bâti au creux de l'Histoire, voilà en quelques mots la position singulière de l'auteur suisse de langue allemande Peter Stamm.

Comme par un premier paradoxe, c'est le succès d'*Agnès*, un roman, salué tant par la critique que par le grand public lors de sa sortie en 1998, qui lui permet de s'affirmer sur la scène littéraire germanophone et internationale. À cette œuvre fondatrice succèdent un vaste corpus de nouvelles, des pièces de théâtre, d'autres romans, des essais poétologiques, une production riche et composite qui lui vaut d'être lauréat du très prestigieux Prix du Livre Suisse en 2018.

Pionnier dans l'étude de Peter Stamm, cet ouvrage retrace, en partant de l'analyse des nouvelles, le parcours de l'écrivain et apporte, en associant étude du détail et mise en perspective, un éclairage global sur ses textes. Il met progressivement au jour la prévalence de la notion de paradoxe dans la structuration profonde de l'œuvre.

L'ouvrage est préfacé par Pierre Deshusses et se clôt sur deux récits brefs inédits en français, dont le tout premier jamais écrit par Stamm.

Françoise Sorel est docteure agrégée d'allemand. Enseignante dans le secondaire public, elle est chercheuse associée de l'Université Bordeaux Montaigne (Unité Plurielles). Ses travaux portent sur la littérature moderne et contemporaine de langue allemande et sur la traduction. Elle est lauréate de l'édition 2021 du concours du *Deutscher Übersetzerfonds* pour sa traduction de deux *Lettres à Lou* de Guillaume Apollinaire.



Imaginaires & écritures
ISBN : 979-10-300-0853-1
448 pages
39 euros

TABLE DES MATIÈRES

PRÉFACE DE PIERRE DESHUSSES 7

INTRODUCTION. 13

PREMIÈRE PARTIE – LE COURS DES TEXTES

CHAPITRE 1 – ANCRAGE BANAL
ET CONTEMPORAIN ? 43

CHAPITRE 2 – RÉALITÉ ET FICTION 69

DEUXIÈME PARTIE – ORIENTATION SPATIALE

CHAPITRE 3 – INVENTAIRE TOPOGRAPHIQUE .103

CHAPITRE 4 – DYNAMIQUES DE L'ESPACE . .129

CHAPITRE 5 – LIEUX MYTHIQUES159

TROISIÈME PARTIE – LE COURS DU TEMPS

CHAPITRE 6 – QUESTIONS DE FILIATION . .189

CHAPITRE 7 – INSTANT, FUITE DU TEMPS,
ÉTERNITÉ213

CHAPITRE 8 – CONTOURNEMENT
DE LA TEMPORALITÉ231

QUATRIÈME PARTIE – TRAJECTOIRES DE PERSONNAGES

CHAPITRE 9 – ÉCRITURE DE SOI ET ÉCRITURE
DE L'AUTRE251

CHAPITRE 10 – SOLITUDE, INCOMPLÉTUDE
ET ALTÉRITÉ273

CHAPITRE 11 – LE LECTEUR293

CINQUIÈME PARTIE – L'ORDRE DES TEXTES

CHAPITRE 12 – LA *KURZGESCHICHTE*. 323

CHAPITRE 13 – RÉFÉRENCES.353

CONCLUSION385

ANNEXES

ANNEXE 1 – *FEUER*, VERSION FRANÇAISE . .395

ANNEXE 2 – *ELINS ÄPFEL*, VERSION
FRANÇAISE.397

ANNEXE 3 – QUESTIONNAIRE LECTEUR . . .403

BIBLIOGRAPHIE

I. ŒUVRES DE PETER STAMM405

II. RÉCEPTION DANS LA PRESSE411

III. ÉTUDES CRITIQUES411

INDEX DES PERSONNES421

INDEX DES ŒUVRES DE STAMM427

Vous pouvez acheter cet ouvrage en librairie ou le commander en ligne :

– Presses universitaires de Bordeaux : www.pub-editions.fr

– Le Comptoir des Presses d'Universités : www.lcdpu.fr

Distribution : DILISCO